

Sr. Padre de familia :

ACERCA DE LA PRESENTACIÓN DE INFORME DE SUSPENSION DE ASISTENCIA POR INFLUENZA

インフルエンザによる出席停止の通知書・スペイン語

Escuela Minzmu chugekla

Director(a) Takahashi Hirotaka

De acuerdo al artículo 19 del reglamento de ley de salud y seguridad escolar, para evitar y poner en riesgo la posibilidad de contagio de influezna hacia otras personas, se suspenderá temporalmente la asistencia a clases. Las condiciones básicas de suspensión temporal son los siguientes.

< Periodo establecido para la suspensión temporal de asistencia por influenza >

「Hasta que hayan transcurrido 5 días desde el inicio de fiebre (3 días en caso sea bebé) y 2 días después de la desaparición de fiebre.」

- * Si fué diagnosticado con influenza , realice el tratamiento y recuperece bien antes de volver a la escuela.
- * ~~El responsable debe de cumplir con el requisito de enviar a la escuela un parte firmado por el médico reportando la recuperación (influenza ni okeru iryou houkokusho)~~

.....

Espacio para escribir el resp.

Sr. Padre de familia

INFORME SOBRE TARTAMIENTO MEDICO DE INFLUENZA

インフルエンザにおける療養報告書

Grado Aula Nombre _____

1. Institución médica donde fué diagnosticado : _____
2. Fecha de diagnostico : Reiwa, Año Mes Día (Tipo de diagnostico : TIPO A TIPO B Desconocido)

※circule una opción.

3. Fecha de reanudación escolar : Reiwa, Año Mes Día

(Para poder reincorporarse a clases deberá cumplir con las condiciones 1 y 2 mencionados en el recuadro)

※Escribir la fecha de (inicio de fiebre) y (día en que desapareció la fiebre)

Periodo establecido para la suspensión a clases	
1	El primer día que presentó fiebre (inicio) se cuenta como día 0, a partir del día siguiente comienza el conteo de 5 días. ⇒ Fecha de inico : <u> </u> Mes <u> </u> Día
2	El día que desapareció la fiebre también se establece como día 0, deberán transcurrir 2 días mas (3 días para bebés). ⇒ Fecha en que desapareció la fiebre : <u> </u> Mes <u> </u> Día

Es correcto lo mencionado en el recuadro de arriba.

Reiwa Año Mes Día

Nombre del resp. o tutor _____